

موضوع تدریس: زبان تخصصی

مدت تدریس: ۳۴ ساعت

پیش نیاز: دارد

محل اجرا: دانشکده علوم پزشکی تربت جام

گروه هدف: دانشجویان رشته بهداشت عمومی

مقطع: کارشناسی

تعداد واحد: ۲ واحد

نوع واحد: نظری

نیمسال دوم سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

گروه مدرسین:

هدف کلی:

آشنایی با متون زبان انگلیسی و کسب مهارت و یادگیری چهار عامل اصلی یادگیری به منظور درک زبان تخصصی رشته بهداشت

عمومی اهداف اختصاصی:

دانشجو پس از پایان دوره باید بتواند:

- ۱- معنی لغات تخصصی رشته بهداشت عمومی را به فارسی بنویسد.
- ۲- مبانی و مفهوم پیشوند ها و پسوند ها را درک کرده و کاربرد آنها را در کلمات مختلف توضیح دهد.
- ۳- متن ارائه شده را با تلفظ صحیح بخواند و مفهوم آن را به زبان انگلیسی ساده بیان نموده و تمرینات داده شده را حل نماید.
- ۴- متن ارائه شده را با تلفظ صحیح بخواند و به سئوالات داده شده پاسخ صحیح بدهد و متن ارائه شده را خلاصه نماید.
- ۵- متن ارائه شده را بدرستی به زبان فارسی ترجمه نماید و برابر اصطلاحات ارائه شده را به انگلیسی درک کامل نماید.
- ۶- متن ارائه شده را بدقت و صحت بخواند و جاهای خالی آنرا با کلمات داده شده کامل نماید.
- ۷- مترادف کلمات جدید را بیان نماید.
- ۸- متن ارائه شده را خلاصه نویسی کند و به زبان انگلیسی ارائه نماید.
- ۹- متن مقالات انگلیسی را به زبان فارسی برگردانده و تفسیر نماید.
- ۱۰- متن ارائه شده را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید.
- ۱۱- متن مقاله خود را به طور خلاصه به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.
- ۱۲- متن ترجمه را به زبان فارسی روان ترجمه نماید.
- ۱۳- متن ارائه شده را درک نموده و در کلاس کنفرانس دهد.
- ۱۴- متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید.
- ۱۵- متن ترجمه درس را به فارسی برگردانده و معنی اصطلاحات داده شده را بیان نماید.
- ۱۶- متن درس را درست بخواند ، یا تفسیر نموده و باز نویسی نماید.
- ۱۷- از فرهنگ لغت انگلیسی به انگلیسی استفاده کند.
- ۱۸- از فرهنگ لغت تخصصی رشته بهداشت استفاده کند.

- ۱۹- متنی را بخواند و ترجمه نماید و جملات را یک به یک بنویسد و اشتباهات خود را تشخیص دهد.
- ۲۰- متن ارائه شده را به سرعت و صحت بخواند و تجزیه و تحلیل نموده و خلاصه نویسی نماید.
- ۲۱- متن ارائه شده را ترجمه و تفسیر نماید.
- ۲۲- در مکالمه گروهی شرکت نموده و منظور خود را به زبان انگلیسی بیان نماید.
- ۲۳- قسمت های مختلف مقالات انگلیسی را بیان کند.

محتوا و ترتیب ارائه:

(عناوین و رئوس مطالبی که باید آموزش داده شود تا به اهداف دوره نائل شد. شامل: مطالب تئوری، مهارتهای عملی و ...)

اهداف جلسات	عناوین	تاریخ	جلسه
برقراری ارتباط ، اطمینان از داشتن پیشنیازهای لازم ، جابایی و تعیین اهداف	معارفه ، ارزشیابی آغازین ، تبیین انتظارات	۱۴۰۰/۱۲/۹	اول
مفهوم زبان ها را تعریف کرده و شکل گیری آن را توضیح دهد. مبانی و مفهوم پیشوند ها و پسوند ها را درک کرده و کاربرد آنها را در کلمات مختلف توضیح دهد.	مفهوم زبان و شکل گیری آن و روشهای یادگیری (ارزشیابی تشخیصی)	۱۴۰۰/۱۲/۱۶	دوم
متن ارائه شده را با تلفظ صحیح بخواند و مفهوم آن را به زبان انگلیسی ساده بیان نموده و تمرینات داده شده را حل نماید .	ارائه Text No. I	۱۴۰۰/۱۲/۲۱	سوم
متن ارائه شده را با تلفظ صحیح بخواند و به سئوالات داده شده پاسخ صحیح بدهد و متن ارائه شده را خلاصه نماید.	ارائه Text No. II	۱۴۰۱/۰۱/۱۵	چهارم
متن ارائه شده را بدروستی به زبان فارسی ترجمه نماید و برابر اصطلاحات ارائه شده را به انگلیسی درک کامل نماید.	Translation text۱	۱۴۰۱/۰۱/۲۲	پنجم
متن ارائه شده را بدقت و صحت بخواند و به زبان انگلیسی تفسیر نماید. مترادف کلمات جدید را بیان نماید	ارائه Text No. III	۱۴۰۱/۰۱/۲۹	ششم
متن ارائه شده را خلاصه نویسی کند و به زبان انگلیسی ارائه نماید	ارائه Text No. IV	۱۴۰۱/۰۲/۰۵	هفتم
متن ترجمه ۲ را به زبان فارسی برگردانده و تفسیر نماید.	Translation text۲ (ارزشیابی تکوینی)	۱۴۰۱/۰۲/۱۲	هشتم
متن شماره ۵ را به درستی بخواند و به سئوالات ساده در مورد متن قرائت شده پاسخ گوید.	ارائه Text No. V	۱۴۰۱/۰۲/۱۹	نهم
متن ارائه شده را به طور خلاصه به زبان انگلیسی برابر آن برگردانده و درمورد آن صحبت نماید.	ارائه Text No. VI	۱۴۰۱/۰۲/۲۶	دهم

متن ترجمه ۳ را به زبان فارسی روان ترجمه نماید.	Translation text ۳	۱۴۰۱/۰۳/۰۲	یازدهم
متن ارائه شده را درک نموده و در کلاس کنفرانس دهد	ارائه Text No. VII	۱۴۰۱/۰۳/۰۹	دوازدهم
متن درسی را با تلفظ صحیح به زبان انگلیسی در کلاس ارائه نماید	ارائه Text No. VIII	۱۴۰۱/۰۳/۱۶	سیزدهم
متن ترجمه درس را به فارسی برگردانده و معنی اصطلاحات داده شده را بیان نماید.	Translation text ۴ (ارزشیابی تکوینی)	۱۴۰۱/۰۳/۲۳	چهاردهم
متن درس را درست بخواند ، یا تفسیر نموده و باز نویسی نماید.	ارائه Text No. IX	۱۴۰۱/۰۳/۳۰	پانزدهم
متن ارائه شده را با تلفظ صحیح خوانده و به سؤالات تشریحی آن پاسخ گوید.	ارائه Text No. X	۱۴۰۱/۰۴/۰۶	شانزدهم
متن را خوانده و به زبان فارسی روان ترجمه نماید.	Translation text ۷ (ارزشیابی تراکمی)	۱۴۰۱/۰۴/۱۳	هفدهم

روش تدریس:

کلاس ها به صورت سمینار ، بحث گروهی، پرسش و پاسخ و سخنرانی برنامه ریزی شده است و روش غالب سخنرانی خواهد بود.
یادگیری از طریق انجام کار و تمرین تدریس

وظایف و تکالیف دانشجوی:

حضور در کلاس با مطالعه قبلی
- انجام تکالیف و پروژه های محول و ارائه آنها در زمان مقرر

روش سنجش دانشجوی:

-آزمون کتبی (تشریحی، کوتاه پاسخ و چهارگزینه ای) ۸۰٪ نمره (۱۶ نمره)
-حضور و مشارکت فعال در کلاس (ارائه خلاصه مطالعه انجام شده در خصوص موضوع تعیین شده برای هر جلسه). ۵٪ نمره (۱ نمره)
-آزمون میان ترم و آزمون های کتبی و شفاهی بین ترم ۱۵٪ نمره (۳ نمره)

منابع مطالعه:

منبع اصلی: Deedari R. Zia Hosseini.M. English for the Students of Medicine. Tehran: SAMT. ۲۰۰۲next

منابع کمکی:

- ۱- آریان پورکاشانی منوچهر. فرهنگ آریان پور (نسخ متفاوت). تهران: ناشرین معتبر، ۱۳۷۵ به بعد.
- ۲- حبیب سلیمان. فرهنگ حبیب (نسخ متفاوت). تهران: ناشرین معتبر، ۱۳۶۴ به بعد.
- ۳- ساعتچی محمد. فرهنگ دانشگاهی یادواره (نسخ متفاوت). تهران: منادی، ۱۳۷۸.

- ۴- معین محمد. فرهنگ فارسی. تهران: امیر کبیر، ۱۳۷۷.
- ۵- آریان پورکاشانی منوچهر. دستور زبان و آیین نگارش انگلیسی. تهران: جهاد رایانه، ۱۳۸۰.
- ۶- مدیری احمد حسین. گرامر کامل زبان انگلیسی. تهران: امیر کبیر، ۱۳۶۵.
- ۷- باقیانی مقدم، محمدحسین و احرام پوش محمدحسن، واژه نامه بهداشت عمومی، تهران، آثار سبحان، ۱۳۸۵.
- ۸- حلم سرشت، پریش و دل پیشه اسماعیل، اصطلاحات علوم بهداشت، تهران، انتشارات چهر، ۱۳۸۲.
- ۹- Oxford English Dictionary. London: Oxford,
- ۱۰- Cambridge Dictionary. American English. America: Com. Press,
- ۱۱- Krohn R. English Sentence Structure. Michigan: Michigan Press,
- ۱۲- Longman Handy Learner's Dictionary. Longman Press,
- ۱۳- London: OUP. ۴ Reading and Thinking in English
- ۱۴- Public Health Journals